

Liebe Gebärdensprachdolmetscher,

Wir freuen uns sehr, Ihnen diese Fortbildung unter Leitung von Sabine Goßner anbieten zu können:

Vertiefungsseminar: DGS – Englisch – Dolmetschen

- Wann:** Freitag, 12.06.2015 und Samstag, 13.06.2015
- Zeit:** 10:00 – 17:30 Uhr (Freitag) und 9:00 bis 16:30 Uhr (Samstag)
- Ort:** Bayerischer Landesverband für die Wohlfahrt Gehörgeschädigter e.V.
Haydnstraße 12, 80336 München
- Fortbildungspunkte:** werden noch bekannt gegeben

Inhalt:

Englisch ist mehr und mehr auch im Bereich des Gebärdensprachdolmetschens als Arbeitssprache gefordert. Dies ist ohne Ausbildung im Englischen naturgegeben schwierig – nicht zuletzt, weil Raum zum Üben bzw. Reflektieren fehlt.

Schwerpunkt dieses Vertiefungsseminars ist das Dolmetschen ins Englische (Voicen) und die sich daraus ergebenden besonderen Anforderungen. Strategien im Umgang mit Englisch als Zielsprache werden vermittelt sowie Möglichkeiten und Grenzen der Zusammenarbeit mit den beteiligten KundInnen erörtert.

Der Praxisanteil wird hoch sein, um vorhandene Scheu abzubauen und sich im geschützten Rahmen ausprobieren zu können. Neben allgemeinen Hinweisen wird, sofern gewünscht, individuell Feedback gegeben.

Diese Fortbildung ist kein Englischkurs.

Zur Dozentin:

Sabine Goßner ist eine erfahrene Dolmetscherin für Gebärdensprache sowie Dozentin in Aus- und Fortbildungen zum Gebärdensprachdolmetschen und für GS-DozentInnen. Sie dolmetscht regelmäßig Englisch – DGS für gehörlose AkademikerInnen.

Teilnahmegebühr:

210,00 Euro	für ehemalige und aktuelle Teilnehmer der GIB-Gebärdensprachdolmetscherausbildung, für Mitglieder des BGSD Bayern und alle bayerischen Teilnehmer
240,00 Euro	für alle anderen Teilnehmer

Bitte schriftlich mittels des Anmeldebogens auf der nächsten Seite anmelden und erst nach Bestätigung vom GIB überweisen.

Überweisung:

Empfänger: GIB-BLWG
Bank: Sparkasse Nürnberg
IBAN: DE207605 0101 0003 8809 35
BIC: SSKNDE77

Verwendungszweck:

GSD-F DGS-Englisch + *ihr Name*

Das ausgefüllte Formular auf der nächsten Seite schicken Sie bitte spätestens bis **11. Mai 2015** per Mail an katharina.gamer@giby.de oder per Fax an 0911-12076544.

Ich freue mich über Ihre rege Teilnahme an dieser Fortbildung.

Anmeldung zur Fortbildung

DGS – Englisch – Dolmetschen

Wann	Freitag, 12.06.2015 10:00 – 17:30 Uhr Samstag, 13.06.2015 09:00 – 16:30 Uhr	16 UE
Wo	Bayerischer Landesverband für die Wohlfahrt Gehörgeschädigter e.V. Haydnstraße 12, 80336 München	
Dozentin	Sabine Goßner	
Teilnahmegebühr (zutreffendes bitte ankreuzen, erst nach Bestätigung überweisen)	<input type="checkbox"/> 210,00 Euro <input type="checkbox"/> 240,00 Euro	
Kursnummer	GSD-F DGS-Englisch	

Hiermit melde ich mich verbindlich für die obengenannte Fortbildung an.
Mit den unten stehenden Zahlungs- und Stornobedingungen erkläre ich mich einverstanden.

Vor- und Nachname	
Straße und Hausnummer	
PLZ und Ort	
Tel.:	
Fax:	
Mobil:	
E-Mail:	
<input type="checkbox"/>	Ich bin mit der Weitergabe meiner Kontaktdaten ausschließlich an andere Teilnehmer dieser Fortbildung (zum Beispiel zur Bildung von Fahrgemeinschaften) einverstanden.
Bankverbindung:	
Datum, Unterschrift:	

Zahlungs- und Stornobedingungen:

Nach Eingang Ihrer Anmeldung und Ablauf der Anmeldefrist erhalten Sie von uns eine Zahlungsaufforderung. Bitte geben Sie bei Ihrer Überweisung als Verwendungszweck unbedingt die **Kursnummer** und Ihren **Namen** an.

Anmeldeschluss ist der **11.05.2015** Eine Stornierung ist bis 4 Wochen vor Beginn des Seminars möglich. Bei Absage bis 14 Tage vor Seminarbeginn werden 50% der Teilnahmegebühr erstattet. Danach ist keine Erstattung mehr möglich. Das GIB behält sich vor, das Seminar bei Unterschreitung der Mindestteilnehmerzahl abzusagen. Schon entrichtete Zahlungen werden in diesem Fall zurückerstattet.